



**ПРОТОКОЛ**  
**О**  
**МЕЋУСОБНОМ ПРИЗНАВАЊУ И ПРИХВАТАЊУ ДОКУМЕНАТА**  
**ИЗДАТИХ ОД СТРАНЕ АКРЕДИТОВАНИХ ЛАБОРАТОРИЈА**  
**ЗА ХРАНУ И ХРАНУ ЗА ЖИВОТИЊЕ**  
**ИЗМЕЂУ**  
**МИНИСТАРСТВА СПОЉНЕ ТРГОВИНЕ И ЕКОНОМСКИХ ОДНОСА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**  
**И**  
**АГЕНЦИЈЕ ЗА ХРАНУ И ВЕТЕРИНАРСТВО**  
**РЕПУБЛИКЕ МАКЕДОНИЈЕ**

Министарство спољне трговине и економских односа Босне и Херцеговине, у име Савјета министара Босне и Херцеговине, и Агенција за храну и ветеринарство Републике Македоније, у име Владе Републике Македоније, (у даљем тексту: „Стране“);

У циљу да се омогући промет хране и хране за животиње (у даљем тексту „храна“) на начин који не представља ограничавање међусобне трговине уз задржавање прописаног нивоа заштите живота и здравља људи, животиња и биљака;

Имајући у виду обавезе Босне и Херцеговине и Републике Македоније у оквиру билатералних, регионалних и мултилатералних споразума, као и Споразум о сарадњи у области акредитовања између Института за акредитовање Босне и Херцеговине и Института за акредитовање Републике Македоније, Протокол о спровођењу Споразума о сарадњи у области акредитовања између Института за акредитовање Босне и Херцеговине и Института за акредитовање Републике Македоније, Закључак о сарадњи у области акредитовања између Института за акредитовање Босне и Херцеговине и Института за акредитовање Републике Македоније, Споразум о измјени и приступању Централноевропском споразуму о слободној трговини (ЦЕФТА 2006); и одговарајућа правила Свјетске трговинске организације;

Препознајући међусобно признавање докумената издатих од стране акредитованих лабораторија као важних инструмената за побољшање приступа тржишту Босне и Херцеговине и Републике Македоније;

Желећи да олакшају билатералну трговину између Босне и Херцеговине и Републике Македоније;

Споразумјеле су се о следећем:

**Члан 1.**  
**(Увоз и провоз)**

Увоз и провоз пошиљака хране може да се обавља ако су испуњени услови у складу са прописима о храни земље увознице.

**Члан 2.**  
**(Листе акредитованих лабораторија)**

1. Стране су сагласне да њихове надлежне службе признају и прихватају доказе о испуњености прописаних услова о храни, на основу извјештаја акредитованих лабораторија које се налазе на листи лабораторија Босне и Херцеговине и Републике Македоније.
2. Листе акредитованих лабораторија заједно са акредитованим методама објављене су на веб страницама: [www.bata.gov.ba](http://www.bata.gov.ba) за Институт за акредитовање Босне и Херцеговине и [www.iarm.gov.mk](http://www.iarm.gov.mk) за Институт за акредитовање Републике Македоније.
3. Листе акредитованих лабораторија заједно са акредитованим методама Институт за акредитовање Босне и Херцеговине и Институт за акредитовање Републике Македоније.
4. Стране могу да посјећују акредитоване лабораторије друге Стране, да би се на лицу мјеста упознале са функционисањем система испитивања.
5. Ове посјете се обављају уз претходну најаву и одобрење Стране на чијој територији се налази акредитована лабораторија из става 2. овог члана.
6. Уколико се у току посјете утврди да постоји разлог за брисање одређене акредитоване лабораторије, друга Страна ће бити обавијештена о захтјеву.

**Члан 3.**  
**(Потребна документација)**

1. Пошиљке хране и хране за животиње, које поред обавезујуће прописане документације, прати и Извјештај о испитивању издат од акредитованог тијела земље извознице, пушта се у слободан промет на тржиште земље увознице у складу са горе наведеним документом и прописаном процедуром рада граничних инспекцијских служби, уколико испуњавају и услове за увоз у складу са другим прописима.
2. Овај Протокол се не примјењује на пошиљке хране које не прати Извјештај о испитивању издат од акредитоване лабораторије земље извознице.

**Члан 4.**  
**(Међусобно обавјештавање)**

1. Уколико се при увозу утврди да пошиљка хране не испуњава прописане услове о храни земље увознице надлежне службе Стране земље увознице ће одмах о томе да обавијесте

надлежне службе Стране земље извознице и да предузму мјере у складу са својим националним прописима.

2. Надлежне службе Страна ће се узајамно обавјештавати о мјерама ограничења или забране увоза хране, у складу са претходним ставом овог члана.

**Члан 5.**  
**(Надлежни органи)**

Овај Протокол ће спроводити надлежне службе за безбједност хране Страна у складу са националним прописима.

**Члан 6.**  
**(Спровођење Протокола)**

1. Овлашћени представници Страна ће се састајати кад год је то потребно, а најмање једанпут годишње, ради разматрања спровођења овог Протокола или других питања која могу да проистекну из његовог спровођења.
2. Свака Страна може да иницира одржавање састанка у складу са чланом 7. овог Протокола.
3. Састанци ће се одржавати наизмјенично у Босни и Херцеговини и Републици Македонији. Вријеме и мјесто одржавања сваког састанка утврдиће се на основу међусобног договора.
4. Свака Страна сноси трошкове своје делегације.

**Члан 7.**  
**(Иницирање састанака)**

1. Иницирање састанака је право сваке Стране, а може да се реализује по редовном или ургентном поступку.
2. Одржавање састанака може да буде иницирано:
  - а) по редовном поступку и најављује се најкасније мјесец дана прије датума планираног за његово одржавање, уз попис области и питања која ће бити предмет истог;
  - б) по ургентном поступку и најављује се најкасније седам дана унапријед уз детаљно писмено појашњење разлога за његово иницирање и дефинисање потребних учесника.
3. Стране ће без обзира на састанке, континуирано размјењивати све друге информације које директно или индиректно утичу на спровођење овог Протокола.

**Члан 8.**  
**(Обавезе по другим међународним уговорима)**

Овај Протокол не примењује се на права и обавезе Страна која произлазе из других међународних уговора, у којима су оне уговорне стране.

**Члан 9.**  
**(Измјене Протокола)**

1. Одредбе овог Протокола могу да се мијењају уз сагласност обје Странае.
2. Измјене ће ступити на снагу у складу са одредбама члана 10. овог Протокола.

**Члан 10.**  
**(Ступање на снагу)**

Овај Протокол ступа на снагу тридесетог (30) дана од дана потписивања.

**Члан 11.**  
**(Прелазне и завршне одредбе)**

Овај Протокол је закључен на период од пет (5) година и аутоматски се продужава за даљи једногодишњи период, све док га било која од Страна не откаже најмање 30 дана прије престанка важења овог Протокола и о томе дипломатским путем обавијести другу Страну.

Сачињено у СКОПЉУ, дана 24.11.2014. у два оригинала на 3 језика у службеној употреби у Босни и Херцеговини (босанском, хрватском и српском), македонском и енглеском језику, при чему су сви текстови једнако вјеродостојни. У случају било каквих неслагања у тумачењу, енглески текст је мјеродаван.

За Министарство спољне  
трговине и економских односа  
Босне и Херцеговине

\_\_\_\_\_  
мр Борис Туцаћ  
Министар

За Агенцију за храну и ветеринарство  
Републике Македоније

\_\_\_\_\_  
Зоран Поповски  
Директор